

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Gagana Sāmoa RAS 2023

92034 Demonstrate understanding of written
Gagana Sāmoa related to everyday contexts

EXEMPLAR

Excellence

TOTAL 20

Page 1 – Pilot Assessment

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or Gagana Sāmoa.





Make sure you have the paper Resource Booklet 92034R.

QUESTION ONE: *O la'u uō* (My best friend)

Read Text A on page 2 of the resource booklet. Use the text to answer Question One.

(a) *E fa'apefea ona fa'amatala e le tusitala lana uō?*





How does the author describe his friend?

B I U    

The author is saying how hes like a "ata Fa'asolo" meaning that he's a very smart, funny, humble and loving to his family and everyone else.

(b) *O le a se a'oa'oga ua e maua mai i le olaga o Fono?*





What lesson have you learnt from Fono's life?

B I U    

The lesson iv'e learnt from reading about Fono's life is that always be humble in everything that you do and loving and caring. Reason why i say this is because in the text it says that Fono was a very smart and funny person but he doesnt like to show his smartness off so he just humbled himself and just go about his day. He shows loving and caring by choosing to take care of his siblings, instead of going out and loving because his making his parents proud by doing good in school and getting the highest marks.

(c) *Fa'amatala le mafutaga a le tusitala ma lana uō o Fono.*

Discuss the author's relationship with his friend Fono.

B I U    

The authors relationship with Fono is very brotherly hood. Reason why I say this is because Fono is like a brother to the author. The author always goes to Fonos house and sleep there and Fono's parents treat the author like their his son. And they always go by this saying "o uo mo aso uma, a'o uso mo aso vale". The meaning of this saying is that you will always have friends but they will never back you up like siblings or family do.





Page 2

QUESTION TWO: *Fa'amalositino* (Exercise)

Read Text B on page 3 of the resource booklet. Use the text to answer Question Two.

(a) *Aiseā ua fesili ai Samuelu mo le fa'amalositino e fetui mo ia?*

Why is Samuelu asking about exercise options?

B I U    





Samuelu is asking for exercise options because there was alot of people getting covid so I guess he was scared too. He said that the best way to stay away from getting it is working out so he can get better and live a healthy life.

(b) *Afai o oe o se uō a Samuelu, o le a le fa'amalositino e te fautuaina mo ia?*

Aiseā e sili ai lenei mea nai lo isi filifiliga?

If you were Samuelu's friend, which exercise option would you recommend for him?

Why is this preferred over the other options?

B I U    

So if i was Samuelu my advice to him is to use your surrounding as your gym. For example your workout can start at home and then you can start jogging to the mountain. Then walk,jog or run up the mountain and walk back home. If you you dont want to go to the mountain there is always free workout machines at the park. I prefer this because no money needs to go into it and my reason is just better

Page 3

QUESTION THREE: *Pu'eina o le pasi i Sāmoa* (Catching the bus in Samoa)

Read Text C on page 4 of the resource booklet. Use the text to answer Question Three.

(a) *O le ā le manatu o le tusitala i pasi i Sāmoa?*

What does the author think about buses in Samoa?

B I U		☰ ☱		↶ ↷	
The author thinks that the buses in Samoa are nice. They are nice and big and very colourful. Also the music you hear in the bus is nice to listen to.					

(b) *Mai le tusitusiga, o le ā se fautuaga tāua e te avatu mo se tagata o le a pu'eina le pasi mo le taimi muamua i Sāmoa? Āisea?*

From the passage, what important advice would you give someone catching the bus for the first time in Samoa? Why?

B I U		☰ ☱		↶ ↷	
The important advice i would give to someone that is catching a bus in Samoa for the first time is always remember that there are no bus stops, instead just start in from of your house and wait for the bus. The buses have the name of the village they came from so remember the name of the village your going to. lastly always remember to signal to the bus drive to stop cs if you dont the bus driver will just drive on past .					

(c) *O le fea e sili – o le pu'eina o le pasi i Sāmoa, po'o Niu Sila? Āisea?*

Which is best – catching the bus in Samoa or New Zealand? Why?

B I U		☰ ☱		↶ ↷	
I reckon catching the bus in New Zealand is the best because they're always on time and its hardly packed because in Samoa you will have to wait for a bus to come and sometimes its always packed in their buses.					

Excellence

Subject: Gagana Sāmoa

Standard: 92034 Demonstrate understanding of written Gagana Sāmoa related to everyday contexts

Total score: 20

Q	Grade score	Marker commentary
One	E7	The candidate discussed the author's friend and described their friendship, with evidence from the text. They articulated lessons from the friend's life and used evidence from the text to justify these conclusions.
Two	E7	The candidate explained why Samuelu asked about exercise and discussed in detail what his reasons were. The candidate made a considered recommendation about which exercise was most suitable for him.
Three	M6	The candidate described a Samoan bus and related advice about catching one. they recommended which bus was preferable and backed up it with valid evidence from the text.